

**ra năm** 来年, 明年

**ra ngô ra khoai**=ra môn ra khoai

**ra ngôi đg** 间苗, 移栽

**ra oai đg** 逞威风, 施威: Hơi một tí là ra oai.  
动不动就逞威风了。

**ra phết** 挺, 很, 满; 极其, 非常, 十分: Đẹp ra phết! 漂亮极了! Làm ăn khá ra phết! 生意好得很!

**ra quân đg** 出兵, 出征

**ra rả** [拟] 叽叽喳喳: Nói ra rả suốt ngày.  
整天叽叽喳喳地说个不停。

**ra ràn đg** 出师, 出道: Nó mới ra ràn chưa có  
kinh nghiệm gì. 他才出师, 没什么经验。

**ra ràng đg** 出窝, 刚长成: đàn chim mới ra  
ràng 刚出窝的雏鸟

**ra rìa đg** 被淘汰, 被撂在一边: Đội bóng ấy  
ra rìa rồi. 那个球队被淘汰了。

**ra sao** 如何, 若何, 怎样: Đạo này sức khỏe  
anh ra sao? 近来你身体怎么样?

**ra sống vào chết** 出生入死

**ra sức đg** 出力, 使劲: ra sức phát triển kinh  
tế 大力发展经济

**ra tay đg** 出手: Chờ có cơ hội mới ra tay. 等  
到有机会才出手。

**ra tám ra món đg** ① (钱款) 成数, 成钱:  
Tiền lời cứ nửa năm lấy một lần cho ra tám  
ra món. 利钱每半年取一次显得成数些。  
②成事儿, 成样子, 像样: Chẳng làm được  
việc gì ra tám ra món cả. 从未成过什么像  
样的事。

**ra tháng** 来月, 下月

**ra trò** 像样的, 有名堂的: chẳng làm được  
gì ra trò 搞不出什么名堂

**ra tuồng** ①像样的, 有名堂的 (同 ra trò) ②  
装样: ra tuồng tay chơi có hạng 装得像个高  
手玩家

**ra vẻ đg** ①看起来像, 好像: ra vẻ thành thạo  
好像很熟练 ②像模像样: Ăn mặc cho ra  
vẻ một chút. 穿着要像个样子。

**ra về đg** 回去

**ra ý đg** 表示, 表现出: ra ý bằng lòng 表示满意

**rà đg** ①搜查: rà theo người lạ mặt khả nghi  
跟踪搜查可疑的陌生人; Máy bay rà đi rà  
lại trên khu rừng. 飞机在树林上空来回低  
飞搜查。②查探, 探摸: máy rà mìn 探雷器;  
Sờ chẳng ra, rà chẳng thấy. 看不见, 摸不  
着。③检查, 详查: rà sổ sách giấy tờ 详查  
账册; rà xét toàn bộ thiết bị 详查所有设备

**rà rầm đg** ①磨蹭: Cứ rà rầm mãi đến bao  
giờ mới xong việc? 总是磨磨蹭蹭的, 什  
么时候才能完? ②缠着, 缠上, 紧缠不放  
**ra soát đg** 搜索, 检查, 核查: Rà soát từng chữ,  
không để sai sót. 逐字检查, 不许错漏。

**rả đg** 剪开, 摊开, 撕开, 拆开: rả sấp vải 把  
布剪开

**ra rả**=ra rả

**ra rích** [拟] 淅淅沥沥 (雨声): Mưa ra rích  
suốt đêm. 雨淅淅沥沥地地下了一夜。

**rã đg** ①散开, 拆开, 瓦解: rã cuộc cờ 拆散  
棋局; rã hội 散会 ②烂, 腐烂, 散架: Đậu  
ngâm rã nát. 豆子泡烂了。Xách nặng rã  
tay. 东西太重, 提得手都快散了架。Thức  
trắng đêm, người như rã ra. 通宵干活, 累  
得像散了架。

**rã bọt mép** ①口干舌燥: nói rã bọt mép 说得  
口干舌燥

**rã đám đg** ①四散, 散伙 ②涣散: tư tưởng rã  
đám 思想涣散

**rã họng** ①(说) 破了喉咙的: Kêu rã họng mà  
chẳng thấy ai lên tiếng. 喊破了喉咙也没  
人作声。

**rã lụt đg** 泄洪, 退洪

**rã ngũ đg** 溃散: Dịch dã rã ngũ. 敌军已溃散。

**rã rời** ①松散, (身体) 瘫软无力: Nó bị cảm,  
toàn thân người rã rời. 他感冒了, 全身瘫软  
无力。

**rã rượi** ①无精打采, 萎靡不振: hàng ngũ rã  
rượi 队伍萎靡不振